

J. Echeverría, Apartado 21652  
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO, 00931

-----  
FACULTAD DE ESTUDIOS GENERALES  
OFICINA DEL DECANO



g

PATRIMONIO UC

VIA AIR MAIL  
CORREO AEREO  
PAR AVION

Señora María Flora Yáñez de Echeverría  
Torres de Tajamar, Torre A. - Depto. 1503  
Santiago de Chile. - CHILE



U.S. AIR MAIL  
8961  
JUN 10 1968  
S. N. ILL. P. R.

U.S. AIR MAIL  
8961  
JUN 10 1968  
S. N. ILL. P. R.

PATRIMONIO U.C.

RECEIVED AERED  
15 JUL 8 1968  
CHILD  
WATIAO



9 de julio, 1968

Mi querida mamá:

En última carta y todo lo que en ella me dice sobre Alfons me ha dejado muy preocupado. Para su tranquilidad, quiero que Ud. sepa que lo que me dijo el médico que lo vio en Nueva York fue que la suya era una enfermedad tal vez recurrente; no dijo "progresiva". Nunca he debido de entender mal. No creo que Alfons hubiera estado mejor en Nueva York que en Santiago: en el Bellevue, suente de hospital público, sólo había



9 de julio, 1968

Mi querida mamá:

En última carta y todo lo que en ella me dice sobre Alfonso me ha dejado muy preocupado. Para su tranquilidad, quisiera que Ud. sepa que lo que me dijo **PATRIMONIO UC** en Nueva York fue que la suya era una enfermedad tal vez recurrente; no dijo "progresiva". Nemesio ha debido de entender mal. No creo que Alfonso hubiera estado mejor en Nueva York que en Santiago: en el Bellevue, suente de hospital público, sólo había

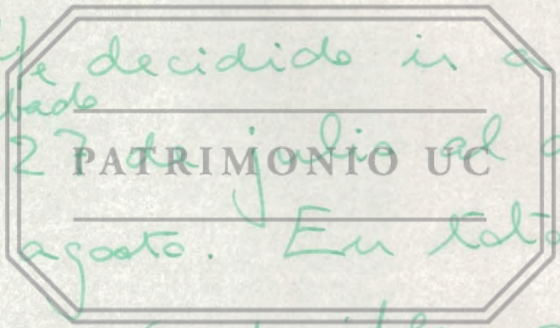


pedido que darme unos días más.  
Las condiciones en que allí estaba eran muy poco  
agradables. Después habría habido que  
buscar una clínica privada,  
que en ese país son carísi-  
mas. Me informan que  
en Chile aplican de inme-  
diato todos los nuevos mé-  
todos terapéuticos que se of-  
ponen en práctica en Esta-  
dos Unidos. Lo importante  
me parece ser esto: éste es  
un campo en el que se están  
realizando enormes progresos;  
no sería de extrañar que  
de aquí a un tiempo se  
encuentre un remedio, una  
medicina en el sentido físico,  
para el tipo de trastorno que  
Alfaro sufre. Con esta esperanza



za en vista, hay que cuidar  
de que Alfonso no se dañe  
a sí mismo, que no se dete-  
riore por sus propios actos más  
de lo que pueda implicar al  
curso previsible de la enferme-  
dad.

He decidido ir a Chile  
del <sup>sábado</sup> 2 al domingo  
11 de agosto. En total, 15 días.



¿No sería posible organizar,  
a través de París, una  
junta de médicos que tu-  
vieran examinado a Alfonso  
para que se pronunciaran en  
una reunión de familia?  
Estaríamos presentes Vd.,  
Mónica, Fernando, yo y los  
médicos. Yo sería partidario.



de que se citara, a demás,  
a Carmen Tortello y a Magda-  
lena Echeverría, si esta es  
mayor de edad, <sup>aunque no lo fuera</sup> ~~en todo caso~~

Comprendo que a Vd. le resul-  
te difícil concebir una reu-  
nión tal, con estas últi-  
mas personas. Pero yo creo

que tienen el derecho de  
estar presentes con la esposa  
y la hija mayor. Hay que

comprender que, después del  
diagnóstico que varios médi-  
cos han dado sobre Alfonso

y lo que ha sido su modo  
actuar,

<sup>ulterior</sup> de juzgar y ~~comprender~~, no  
es posible seguir prestando  
credulidad a lo que dijo  
sobre la conducta de Carmen.



La verdad es que, en mayor o menor medida, por cariño hacia Alfonso, por no querer aceptar que estaba enfermo, prescindimos de toda verosimilitud en este asunto.

En cuanto a ese "egoísmo" que Ud. le atribuye a las niñas, hay que ver en él una reacción muy comprensible de defensa ante una situación que no han podido, que no pueden resistir. Cree que es el momento de dejar de lado recelos nacidos de verdades ~~razones~~ generalmente ficticias sobre los hechos.

Ahora es el momento de tomar resoluciones eficaces para



la salud futura de Alfonso.  
y estoy dispuesto a partici-  
par en ella y a asumir  
mi parte de responsabi-  
dad. No sé, después, cuán-  
do volverá a darse la  
oportunidad de que yo  
vaya a Chile.

Quiero insistirle en  
esto, mañana: ~~mañana~~ su amor  
hacia Alfonso no debe impe-  
dirle ver la situación con  
objetividad — está enfermo,  
hay que evitar que se apran-  
per su propia acción, hay  
que adoptar una resolución  
colectiva, basada en el juicio  
de varios médicos, y en esta  
resolución deben participar  
las persona que ~~lo~~ quieren



la salud futura de Alfonso.  
Yo estoy dispuesto a partici-  
par en ellas y a asumir  
mi parte de responsabi-  
lidad. No sé, después, cuán-  
do volverá a darse la  
oportunidad de que yo  
vaya a Chile.

Quiero insistirle en  
esto, madama: ~~que~~ su amor  
hacia Alfonso no debe impe-  
dirle ver la situación con  
objetividad — está enfermo,  
hay que evitar que se agrave  
por su propia acción, hay  
que adoptar una resolución  
colectiva, basada en el juicio  
de varios médicos, y en esta  
resolución deben participar  
las persona que ~~lo~~ quieren



su bien y son sus parientes o  
que tienen derecho a ser  
oídas, por la clase de vínculo  
que hacia él tienen. Sea  
ama hacia Alfonso se  
manifestará en su forma  
óptima, si Ud. se crea la  
capacidad de esta considera  
ción óptima de la situación,  
única que puede salvarlo,  
a mi parece.

Comienza, mientras  
llego, por consultar a Fer-  
nando, a Mónica, a Paris.  
Muéstrelas esta carta, si  
conveniente. Desde  
luego, me gustaría que  
Fernando y Mónica la



leyeran. Comprendo que Mónica  
esté herida: actuó hace  
dos años con la mejor in-  
tención y obtuvo el odio de  
Alfonso y disputas con Ud.  
Pero ella también tiene que  
hacer un esfuerzo: ese odio  
de Alfonso es parte de su  
enfermedad y desaparecerá  
- si no ha desaparecido ya -  
cuando sane. Las disputas  
con Ud. nacieron de que  
Ud. no quería reconocer  
que Alfonso estaba enfer-  
mo. Es el momento de  
dividir todo eso, y partir  
de cero. Espero que mi  
carta estando allí sirva  
para despejar un poco esta

PATRIMONIO UC



situación - 9 -

~~es~~ deprimente y caótica.

En días pasados, cayó  
a mis manos una críti-  
ca muy favorable de su  
~~último~~ libro: El último  
faró. Me alegró mucho.  
También leí con gusto  
un artículo suyo sobre  
Nueva York. Da una  
idea muy verídica del  
momento que Vd. vivió  
allí.

La abraza con ternura  
su hijo

Pape

P.S. - Demás está decirle que  
sería para mí más cómodo no inter-  
venir en lo de Alfonso.